Prima instanță: Judecătoria ***** (sediul Centru) judecător: Octavian Dvornic
Dosarul nr. 2a-4092/23
2-22087576-02-2a-30102023

D E C I Z I E
Colegiul Civil, comercial și de contencios administrativ
al Curţii de Apel *****

22 februarie 2024
Instanța compusă din:
Președintele ședinței, judecătorul Ion Țurcan
Judecători Ana Panov și Ala Malîi
Grefier Danu Blanovschi

examinând în ședință publică cererea de apel depusă de avocatul Ciolac Ivan în interesele CA „Hisky” SRL, împotriva hotărârii Judecătoriei ***** (sediul Centru) din 14 august 2023, adoptată în cauza civilă intentată la cererea de chemare în judecată depusă de către Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, ***** către CA „Hisky” SRL, „Grand -Tour” SRL cu privire la încasarea compensației și dobânzii de întârziere,

c o n s t a t ă:

La 21 iunie 2022 Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, ***** a depus cerere de chemare în judecată împotriva S.R.L. „HiSky” cu privire la încasarea compensației și dobânzii de întârziere.

În motivarea cererii de chemare în judecată reclamanta a invocat că fiind în Franța, la 05 martie 2020 prin intermediul companiei ”Grand-Tur” S.R.L a procurat trei bilete pentru cursa de avion Paris-*****, pentru data de 04 iulie 2020 și trei bilete pentru cursa ***** – Paris din data de 22 august 2022, achitând suma de 4555 euro, echivalent a 9050 lei. Biletele au fost vândute din numele propriu al Societății cu Răspundere Limitată ”HiSky”.

Reclamata susține că ”HiSky” S.R.L., a anunțat public lansarea pe piața din Moldova ca operator aerian, care oferă transport în mai multe destinații din Europa, inclusiv Franța (Paris).

Prin urmare, reclamanta susține că biletele au fost achitate, iar transportarea pasagerilor nu s-a efectuat. Despre faptul că zborul din 04 iulie 2020 *****-Paris nu va avea loc reclamanta a aflat la data de 26 iunie 2020, iar despre anularea zborului din 22 august 2020 nu a fost informată.

Reclamanta mai indică faptul că în timpul prevăzut de legislație pârâtul n-a întors suma încasată și nici n-a propus alte variante de zbor. Doar la 02 iunie 2021 i-au fost restituite 8348 lei, iar restul de 702 lei până în prezent nu sunt rambursate asupra cărora urmează a fi aplicată dobânda de întîrziere.

Menționează faptul că deși pârâtul S.R.L. ”HiSky” invocă că Cristina Traista este în raporturi juridice cu ”Grand- Tur” S.R.L., de la care a procurat biletele, contract de transport aerian Cristina Traista îl are încheiat cu S.R.L.”HiSky”.Agenția S.R.L. ”Grand-Tur”, în temeiul contractului nr. AD012/27.02.2020, încheiat la 27.02.2020 cu S.R.L. ”HiSky”, și-a exercitat funcțiile de intermediere în numele și pe seama transportatorului ”HiSky”S.R.L., vânzând serviciile de transport aerian ale acestuia.

În acțiunea depusă reclamanta relevă faptul că, S.R.L. ”HiSky”, care public se lansase ca operator aerian, vânduse bilete din nume propriu pentru curse europene, nu era deținătoarea titlului de operator aerian în Republica Moldova, nici european, Autoritatea Aeronautică Civilă R.M la 20 februarie 2020 îi refuzase în eliberarea certificatului de operator, astfel, ”HiSky” S.R.L. eronat s-a prezentat ca operator aerian, care oferă public servicii de transport pe rutele menționate, realizând din nume propriu bilete pasagerilor.

Menționează reclamanta că certificat de operator aerian moldovenesc cu nr.MD 025 pentru operarea cu aeronavele de tip A319-131, Societății cu Răspundere Limitată ”HiSky” i-a fost eliberat tocmai la 6 ianuarie 2021, iar la 11 decembrie 2020 obținuse certificat operațional în România (AOC cu nr. RO-074). Cât privește zborurile spre Paris, Compania ”Hi Sky” legal le-a lansat abia la 28 aprilie 2021.

Prin urmare, susține că zborurile asumate pentru 04 iulie 2020 și 22 august 2020, pentru care au fost vândute bilete pasagerilor Traista, S.R.L.”HiSky” nu le putea opera, întrucât nu deținea certificat de operator aerian, eliberat în Republica Moldova, dar și de operator aerian european, acte inerente exercitării zborurilor respective.

Mai mult, indică că nici țările membre ale Uniunii Europene nu i-ar fi eliberat autorizație de operare, întrucât conform art.3 al Acordului privind spațiul aerian comun între Uniunea Europeană și statele sale membre și Republica Moldova, încheiat la Bruxelles la 26.06.2012, la primirea cererilor de autorizație de operare din partea unui transportator aerian al uneia dintre părți, autoritățile competente ale celeilalte părți acordă autorizațiile corespunzătoare într-un termen procedural minim cu condiția ca: în cazul unui transportator aerian din Republica Moldova, transportatorul aerian să aibă sediul principal al activității în Republica Moldova și să dețină o licență de operare valabilă în conformitate cu legislația aplicabilă din Republica Moldova.

Reclamanta subliniază faptul că atât la procurarea biletelor, cât și după, Traista Cristina nu a fost informată că S.R.L. ”HiSky”, prezentându-se ca operator aerian și realizând bilete în nume propriu, nu este autorizat ca operator aerian, din care motiv zborurile nu pot avea loc, deși Legea nr. 105 din 13.03.2003 privind protecția consumatorului (art.24) vizează că consumatorul trebuie să fie informat în mod complet, corect și precis, asupra serviciilor oferite.

Se mai menționează că anume lipsa actelor permisive de operator aerian, indispensabile pentru realizarea zborurilor, a constituit motivul pentru care ”HiSky”, SRL și-a anulat zborurile, fapt ce a survenit și a acționat indiferent de prezența sau lipsa altor impedimente, legate de infecția Covid-19, invocată de transportator. Un argument peremptoriu în acest sens constituie neexecutarea zborurilor nici la 04 iulie 2020 și nici la 22 august 2020, când restricții la zboruri aeriene în legătura cu infecția Covid-19 nu mai existau. Prin urmare, neexecutarea zborurilor respective nu pot fi considerate justificate, întrucât se datorează unui impediment aflat în controlul autorului, ce l-ar fi putut evita.

Susține că conform legislației în vigoare în cazul în care nu execută obligația, debitorul este ținut să îl despăgubească pe creditor pentru prejudiciu cauzat pentru zborurile anulate și anume Paris (BVA) -***** (KIV) din 04.07.2020 și ***** (KIV) – Paris (BVA) din 22.08.2020 operatorul aerian ”HiSky” S.R.L. urmează să achite pasagerilor Traista Cristina, ***** și Traista NicoleElodie câte 800 euro fiecăruia, echivalentul în lei moldovenești la cursul Băncii Naționale la data achitării.

Solicită încasarea de la Compania aeriană ”HiSky” SRL în beneficiul Cristinei Traista, inclusiv pentru copiii minori *****, a.n.***** și Traista NicoleElodie, a.n. *****, din numele cărora acționează Cristina Traista, sumele în mărime a câte 800 euro fiecăruia, convertiți în lei moldovenești conform cursului valutar, stabilit de Banca Națională a Moldovei la data executării 3 hotărârii judecătorești, cu titlu de compensații pentru anularea zborurilor Paris (BVA) -*****, programat pentru 04 iulie 2020 și *****-Paris(BVA), programat pentru 22 august 2020. Încasarea în mod solidar de la Compania aeriană ”HiSky” SRL și ”Grand Tur” SRL în beneficiul Cristinei Traista, ***** și *****, dobânda de întârziere în mărime de 912,12 lei pentru reținerea plății costului biletelor pentru zborurile anulate, calculată pentru perioada 03 iulie 2020 până la 02.06.2021, majorată până la data executării hotărârii judecătorești.

Poziţia instanţei de fond:

Prin hotărârea Judecătoriei ***** (sediul Centru) din 14 august 2023, s-a admis cererea de chemare în judecată depusă de Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, ***** către CA „Hisky” SRL, „Grand - Tour” SRL cu privire la încasarea compensației și dobânzii de întârziere. S-a încasat de la CA „Hisky” SRL în beneficiul Cristinei Traista 800 (opt sute) euro,

convertiți în valuta națională conform cursului BNM la data executării hotărârii, cu titlu de compensație pentru anularea zborurilor Paris - ***** cursa 4H0476 din 04.07.2020, *****Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020. S-a încasat de la CA „Hisky" SRL în beneficiul copiilor minori *****, Traista NicoleElodie prin intermediul reprezentantului legal Traista Cristina suma de 800 (opt sute) euro, pentru fiecare copil, convertiți în valuta națională conform cursului BNM la data executării hotărârii, cu titlu de compensație pentru anularea zborurilor Paris - ***** cursa 4H0476 din 04.07.2020, *****-Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020. S-a încasat în mod solidar de la CA „Hisky" SRL, „Grand -Tour" SRL în beneficiul Cristinei Traista și a copiilor minori *****, ***** prin intermediul reprezentantului legal Traista Cristina dobânda de întârziere în mărime de 912,12 (nouă sute doisprezece, 12) lei. S-a încasat de la CA „Hisky" SRL, în beneficiul statului cheltuieli de judecată sub forma taxei de stat în mărime de 1400 (una mie patru sute) lei. S-a încasat în mod solidar de la CA „Hisky" SRL, „Grand -Tour" SRL în beneficiul statului cheltuieli de judecată sub forma taxei de stat în mărime de 150 (una sută cincizeci) lei.

Solicitarea apelantului şi termenul de declarare a apelului:

Nefiind de acord cu hotărârea instanței de fond, la 01 septembrie 2023, avocatul Ciolac Ivan în interesele CA „Hisky" SRL a depus cerere de apel împotriva hotărârii Judecătoriei ***** (sediul Centru) din 14 august 2023, solicitând admiterea apelului, casarea hotărîrii primei instanțe, cu emiterea unei noi decizii de respingere integrală a cererii de chemare în judecată, ca fiind neîntemeiată.

În conformitate cu art. 362 alin. (1) din Codul de procedură civilă, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel.

Potrivit art. 111 alin. (3) din Codul de procedură civilă, termenul de procedură stabilit în ani, luni sau zile începe să curgă în ziua imediat următoare datei calendaristice stabilite, datei comunicării actului de procedură sau producerii, evenimentului ori momentului care a condiţionat începutul lui.

După cum a fost indicat mai sus, avocatul Ciolac Ivan în interesele CA „Hisky" SRL a depus cererea de apel la 01 septembrie 2023, contestând hotărârea Judecătoriei ***** (sediul Centru), dispozitivul căreia a fost pronunțat la 14 august 2023, astfel se constată apelul declarat în termen.

Argumentele participanților la proces:

În motivarea apelului reprezentantul apelantului a invocat, circumstanţele importante pentru soluţionarea cauzei, pe care prima instanţă le consideră constatate, nu au fost dovedite cu probe veridice şi suficiente. Or, la dosar nu există probe să genereze concluzia instanţei precum că în momentul anulării zborurilor nu

existau restricţii pe motiv de pandemie. La acest capitol precizăm că, însuşi prin probatoriul reclamanţilor se atestă că HiSky SRL a acţionat corespunzător (anulând zborurile la 25.06.202) de până Ia emiterea deciziilor privind restricţiile de intrare/ ieşire pe teritoriul Franţei valabile la 27.06.2020 şi 21.08.2020 - perioade de până la zborul reclamanţilor.

În acest context susține partea apelantă, că motivul anulării zborului, reclamantei a rezultă din anumite circumstanțe independente de voința CA,, HiSky" SRL, respectiv, neexecutarea obligației a fost şi este una justificată. Iar, potrivit art. 904 alin. (5) din Codul Civil, neexecutarea obligaţiei debitorului este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului debitorului şi dacă debitorului nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depăşească impedimentul ori consecinţele acestuia.

Menționează partea apelantă, că fiind Pandemia de C0VID-19 provocată de coronavirus este un fapt cunoscut la nivel mondial şi tot notoriu este faptul că în perioada pandemiei, pe parcursul anului 2020, au fost sistate mai multe curse aeriene regulate de pasageri. Republica Moldova a fost inclusă de Organizaţia Mondială a Sănătăţii în lista ţărilor în care se atestă o creştere puternică a cazurilor noi de infectare cu virusul COVID-19. Totodată, şi organele de resort a Republicii Moldova au elaborat Lista statelor pentru care se impune regimul de autoizolare la intrarea persoanelor pe teritoriul Republicii Moldova, în situaţia stării de urgenţă în sănătate publică prin COVID-19. Astfel, întru asigurarea diminuării răspândirii infecţiilor cu virusul COVID-19, precum şi din cauza incertitudinii cu privire la orarul zborurilor planificate HiSky SRL a fost nevoită să anuleze cursele de zbor anume pentru zilele indicate în biletele de avion.

Susține partea apelantă, că în esenţă, HiSky SRL nu a refuzat executarea obligaţiilor, ci a fost impusă de autorităţile statului să nu execute această obligaţie, prin urmare, vinovăţia pârâtei pentru neefectuarea zborului nu poate fi identificată, şi aceasta nu poartă răspundere.

Consideră partea apelantă, ţinând cont de actele autorităţilor statale, de pandemia de COVID-19 existentă la nivel mondial, inclusiv şi în Franţa, motivul anulării zborurilor s-a datorat unui impediment imprevizibil, care nu putea fi prevăzut la momentul vânzării biletelor, mai mult HiSky SRL nici nu era obligată să prevadă asemenea impedimente.

La fel, declară partea apelantă, că instanța de fond nu a ținut cont că faţă de reclamanţi, HiSky SRL a propus (la emailul grand.tur@inbox.rul 1 mai multe alternative de redirecţionare/ modificare a zborurilor. Iar anume reclamanţii prin intermediul societăţii Grand Tur SRL1 2 au refuzat, fapt confirmat prin solicitarea de a restitui întreg preţ al biletelor.

În acest context a menționat partea apelantă, că Compania HiSky a satisfăcut cererea pasagerilor şi a restituit integral costul biletului de transport şi a catalogat

această cerere ca fiind o rezoluţiune a contractului de transport or, prin restituirea costului biletului de transport părţile au revenit la poziţia iniţială de până la încheierea contractului

Reprezentantul intimaților, avocatul Kovali Vladimir, în cadrul ședinței instanței de apel a solicitat respingerea apelului, cu menținerea hotărârii primei instanțe pe care o consideră legală și întemeiată.

Reprezentantul apelantului CA„ HiSky" SRL, avocatul Ciolac Ivan și reprezentantul intervenientului accesoriu "Grand-Tour"SRL nu s-au prezentat în ședința instanței de apel, în pofida înștiințărilor sale legale, urmare a momentelor indicate și în corespundere cu prevederile art. 379 alin. (1) Cod de procedură civilă, Colegiul a dispus examinarea cauzei în lipsa acestora.

Aprecierea instanţei de apel:

Audiind participantul prezent la proces, analizând, legalitatea și temeinicia hotărârii atacate, prin prisma argumentelor invocate de participanţii la proces şi a materialelor din dosar în coroborare cu cadrul legal pertinent aplicabil, Colegiul consideră apelul drept unul neîntemeiat şi care urmează a fi respins, din următoarele motive.

În conformitate cu art. 385 lit. a) Cod de procedură civilă, instanţa de apel, după ce judecă apelul, este în drept să respingă apelul şi să menţină hotărârea primei instanţe.

Conform prevederilor art. 118 alin. (1) Cod de procedură civilă, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanţele pe care le invocă drept temei al pretenţiilor şi obiecţiilor sale dacă legea nu dispune altfel.

Articolul 130 alin. (1) Cod de procedură civilă statuează, că instanţa judecătorească apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multe aspectual, completă, nepărtinitoare şi nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul şi interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.

Potrivit art. 240 alin. (1) Cod de procedură civilă, la deliberarea hotărârii, instanţa judecătorească apreciază probele, determină circumstanţele care au importanţă pentru soluţionarea pricinilor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părţi, legea aplicabilă soluţionării pricinii şi admisibilitatea acţiunii.

Totodată, sarcina instanţei de apel derivă, reieşind din dispoziţiile art. 373 Cod de procedură civilă, în condiţiile în care instanţa de fond a soluţionat fondul cauzei, cu expunerea argumentelor în vederea admiterii sau respingerii acţiunii în raport cu concluziile reţinute de către aceasta.

De asemenea, în limitele apelului dedus judecării, instanţa de apel verifică circumstanţele şi raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanţe, precum şi cele care nu au fost stabilite, dar care au importanţă pentru soluţionarea pricinii,

apreciază probele din dosar şi cele prezentate suplimentar în instanţă de apel de către participanţii la proces. Instanţa de apel nu este legată de motivele apelului privind legalitatea hotărârii primei instanţe, ci este obligată să verifice legalitatea hotărârii în întregul ei. Concomitent, instanţa de apel este obligată să se pronunţe asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Astfel, prevederile legale enunţate în mod expres obligă instanţa de apel să verifice circumstanţele şi raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanţe, precum şi cele care nu au fost stabilite, dar invocate de părți şi este obligată să verifice legalitatea hotărârii în întregul ei şi să se pronunţe asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Potrivit regulilor unui proces echitabil, reţinându-se rolul determinant al concluziilor instanţei de apel, ultima are obligaţia să examineze efectiv problemele esenţiale care îi sunt supuse aprecierii şi să nu se limiteze la însuşirea motivelor instanţei inferioare (Hirro Balani contra Spaniei, nr. 18064/91 din 09.12.1994 §27; Georgiadis contra Greciei nr. 21522/93 din 29.05.1997 §43).

Colegiul reiterează, că prin cererea de chemare în judecată depusă împotriva pîrîtului CA„ HiSky" SRL, reclamanta Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, ***** a solicitat încasarea de la pârât a sumelor în mărime a câte 800 euro fiecăruia, convertiți în lei moldovenești conform cursului valutar, stabilit de Banca Națională a Moldovei la data executării hotărârii judecătorești, cu titlu de compensații pentru anularea zborurilor Paris (BVA) - *****, programat pentru 04 iulie 2020 și *****-Paris(BVA), programat pentru 22 august 2020. Încasarea în mod solidar de la Compania aeriană "HiSky" SRL și "Grand Tur" SRL în beneficiul Cristinei Traista, ***** și *****, dobânda de întârziere în mărime de 912,12 lei pentru reținerea plății costului biletelor pentru zborurile anulate, calculată pentru perioada 03 iulie 2020 până la 02.06.2021, majorată până la data executării hotărârii judecătorești.

Prima instanţă judecând cauza în fond, prin hotărârea din 14 august 2023 a ajuns la concluzia temeiniciei acțiunii depuse de reclamanta Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, *****, încasând de la CA „Hisky" SRL în beneficiul Cristinei Traista 800 (opt sute) euro, convertiți în valuta națională conform cursului BNM la data executării hotărârii, cu titlu de compensație pentru anularea zborurilor Paris - ***** cursa 4H0476 din 04.07.2020, *****Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020. S-a încasat de la CA „Hisky" SRL în beneficiul copiilor minori *****, Traista NicoleElodie prin intermediul reprezentantului legal Traista Cristina suma de 800 (opt sute) euro, pentru fiecare copil, convertiți în valuta națională conform cursului BNM la data executării hotărârii, cu titlu de compensație pentru anularea zborurilor Paris - ***** cursa 4H0476 din 04.07.2020, *****-Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020. S-a încasat în mod solidar de la CA „Hisky" SRL, „Grand -Tour" SRL în

beneficiul Cristinei Traista și a copiilor minori *****, ***** prin intermediul reprezentantului legal Traista Cristina dobânda de întârziere în mărime de 912,12 (nouă sute doisprezece, 12) lei. S-a încasat de la CA „Hisky" SRL, în beneficiul statului cheltuieli de judecată sub forma taxei de stat în mărime de 1400 (una mie patru sute) lei. S-a încasat în mod solidar de la CA „Hisky" SRL, „Grand -Tour" SRL în beneficiul statului cheltuieli de judecată sub forma taxei de stat în mărime de 150 (una sută cincizeci) lei.

Nefiind de acord cu soluția instanței de fond, la 01 septembrie 2023, avocatul Ciolac Ivan în interesele CA „Hisky" SRL a contestat cu apel, invocând argumentele expuse mai sus.

Verificând legalitatea şi temeinicia hotărârii instanţei ierarhic inferioare în raport cu criticele formulate în cererea de apel, referința și materialul probator, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel ***** conchide că soluţia instanţei de fond privind admiterea acțiunii este una corectă, rezultată din aprecierea corectă a materialului probator şi interpretarea justă a normelor de drept material.

Iniţial, cu referire la circumstanţele cauzei, în esenţă, reliefate şi de instanţa de fond, Colegiul relevă, că luna martie 2020 reclamanții au rezervat și au cumpărat de la "Hisky" SRL prin intermediul agenției "Grand Tur" SRL șase biletele de avion electronice pentru cursa aeriană tur Paris–***** pentru data de 04 iulie 2020 ora 14.00 și retur pentru cursa ***** – Paris pentru 22 august 2020 ora 11.00, achitând în total suma de 9050 lei. (f. d. 13).

În vederea soluționării litigiului pe cale amiabilă, la 03 iunie 2021 reclamanta a expediat la adresa electronică a companiei o adresare, prin care a solicitat, restituirea integrală a preţului biletelor (f.d.66-64).

Prin răspunsul din 24 noiembrie 2021 CA,, Hisky" SRL a comunicat, la data de 25.06.2020 CA "Hisky" SRL a informat pasagerul Traistă Critina despre anularea zborului la adresa de email indicate în rezervarea biletelor de avion, iar la 7.07.2020 a rambursat suma de 8348 lei ce reprezintă suma incasată de societate ca urmare a comercializării biletelor. Respectiv diferența dintre 9050 lei și 8348 ei reprezintă comisionul încasat de comania "Grand_tour" SRL de la Traistă Cristina. Totodată, au menționat că zborurile au fost anulate pe motivul situațiilor excepționale generate de pandemia COVID-19, operarea zborurilr prin curse regulate diind sistată de autoritățile de resort. Iar, în codițiile de împrejurare exepționale/forță majoră și bazînduse pe prevederile art. 904 ali. (1) , 774, alin. (1) Cod Civil art. 14 din HG 836/2012, compania "Hisky" SRL nu este obligată în plata compensațiior (f.d. 26)

Invocând prevederile hotărârii de Guvern nr 836 din 08 noiembrie 2012 reclamanții solicită încasarea compensației pentru anularea zorurilor Paris–*****

pentru data de 04 iulie 2020 ora 14.00 și retur pentru cursa ***** – Paris pentru ora 11.00 pentru 22 august 2020.

Potrivit prevederilor art. 19 al Convenției de la Montreal pentru unificarea anumitor reguli referitoare la transportul aerian internațional, la care Republica Moldova a aderat prin Legea nr. 254 din 05.12.2008, transportatorul este răspunzător pentru dauna survenită datorită întârzierii în transportul aerian de pasageri, bagaje sau mărfuri.

Cu toate acestea transportatorul nu este răspunzător pentru daunele survenite datorită întârzierii dacă dovedește că el, prepușii şi mandatarii săi au luat toate măsurile care se impun în mod rezonabil pentru a evita dauna sau că le-a fost imposibil să ia respectivele măsuri.

Conform prevederilor art. 1411 alin.(1), (4) Cod civil statuează, că prin contractul de transport, o parte (transportator) se obligă faţă de cealaltă parte (pasager sau expeditor) să o transporte împreună cu bagajele ei sau, respectiv, să transporte bunul la locul de destinaţie, iar cealaltă parte se obligă să plătească remuneraţia convenită. Dispoziţiile legale privind prestările de servicii se aplică contractului de transport în măsura în care nu contravin dispoziţiilor privind contractul de transport.

În virtutea art. 1417 alin.(1) Cod civil, contractul de transport de persoane se confirmă (se documentează) printr-un bilet (titlu de călătorie) sau alt document care dă dreptul la transport. Biletul poate fi emis în format electronic.

În contextul prevederilor art. 1420 alin.(1) Cod civil, transportatorul este ţinut să repare prejudiciul cauzat în urma încălcării termenului de transportare, cu excepţiile prevăzute de lege.

Art. 1429 alin.(2), (3) Cod civil prevede că, dacă devin cunoscute împrejurări din sfera transportatorului despre care pasagerul nu putea să ştie şi care, dacă le cunoştea, i-ar fi dat un motiv întemeiat să nu încheie contractul de transport de persoane, pasagerul poate declara rezoluţiunea contractului de transport de persoane. Pasagerul poate declara rezoluţiunea contractului de transport de persoane şi atunci când este previzibil că vor avea loc întârzieri în raport cu timpul şi durata convenită. În acest caz, nu se naşte obligaţia de despăgubire.

În sensul art. 1 al Legii privind protecția consumatorilor nr. 105 din 13 martie 2003, consumator este orice persoană fizică ce intenționează să comande sau să procure ori care comandă, procură sau folosește produse, servicii pentru necesităţi nelegate de activitatea de întreprinzător sau profesională; agent economic– orice persoană juridică sau fizică autorizată pentru activitate de întreprinzător, care fabrică, transportă, comercializează produse ori părţi din produse, prestează servicii (execută lucrări); serviciu– activitate, alta decît cea din care rezultă produse, desfășurată în scopul satisfacerii unor necesităţi ale consumatorilor.

În corespundere cu art. 3 alin.(1) al Legii nr. 105/2003, raporturile în domeniul protecţiei consumatorilor se reglementează prin prezenta lege, Codul civil, alte legi şi acte normative în domeniul respectiv.

În virtutea art. 10 lit.j) al Legii nr. 105/2003, prestatorul este obligat să răspundă pentru prejudiciul cauzat de serviciul prestat necorespunzător.

Iar art. 21 alin. (1) al Legii nr. 105/2003 stipulează că, prestatorul (executantul) este obligat să asigure prestarea serviciului (executarea lucrării) în termenele şi condiţiile stabilite în reglementările specifice în domeniu sau stipulate în contractul de prestare a serviciului (executare a lucrării).

Raportând la caz normele legale sus-menționate și din circumstanțele stabilite, Colegiul consideră că prima instanța întemeiat a dispus admiterea integrală a acțiunii înainate de către reclamanta Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, *****.

Astfel, la caz este evident că prin întocmirea și eliberarea biletelor de avion între ”Hisky” SRL și reclamanții Traista Cristina, ***** și Traista Nicole-Elode s-au stabilit raporturi juridice apreciate în calitate de contract de transport de persoane, potrivit căruia fiecare dintre părți și-a asumat obligații reciproce, astfel încât obligația fiecăreia din ele să fie corelativă obligației celeilalte, și anume reclamanții achitând costul biletului și-au executat obligația de plată a remunerației convenite pentru transportarea sa. Or, actele cauzei denotă incontestabil că cursa aeriană Paris–***** urma să aibă loc la 04 iulie 2020 ora 14.00, conform biletelor de călătorie, însă a fost anulată, cursă alternativă nu a avut loc.

Având esența contractului de transport, prima instanță corect a reținut că circumstanțele constatate cad sub incidența unei neexecutări esențiale de către pârât CA,, Hisky” SRL a contractului de transport aerian în calitate de profesionist și este obligată să achite compensației în urma anularii zborului, ceea ce va constitui o despăgubire echitabilă, bazată pe principiul achitării compensației, recunoscută de Convenţia pentru unificarea anumitor reguli referitoare la transportul aerian internațional, semnată la Varşovia la 12 octombrie 1929, la care a aderat Republica Moldova prin Legea nr. 254 din 05-12-2008 privind aderarea Republicii Moldova la Convenţia pentru unificarea anumitor reguli referitoare la transportul aerian internațional.

Prevederile legislației naționale în acest sens sunt stipulate în art. 1420 alin. (1) Cod civil, care statuează că transportatorul este ținut să repare prejudiciul cauzat în urma decesului pasagerului, vătămării corporale a pasagerului, distrugerii sau deteriorării bunurilor acestuia, sub rezerva dispozițiilor art. 1421, sau în urma încălcării termenului de transportare, cu excepția cazului în care acest prejudiciu este rezultatul unui impediment în afara controlului transportatorului și dacă transportatorului nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul sau consecințele acestuia ori dacă este rezultatul stării de sănătate a

pasagerului sau al faptei acestuia. Transportatorul este ținut să repare prejudiciul și în cazul în care acesta se datorează stării sale de sănătate, a prepușilor săi sau a stării ori funcționării mijlocului de transport.

La caz, pârâta" HiSky" SRL nu a prezentat careva probe plauzibile care să confirme nevinovăția pentru anularea zborului, în contextul art. 118 alin. (1) Cod de procedura civilă, potrivit cărora, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanţele pe care le invocă drept temei al pretenţiilor şi obiecţiilor sale dacă legea nu dispune altfel.

Deasemenea la caz, Colegiul consideră oportun de a reitera prevederile pct. 1 al Regulamentului privind compensarea şi asistenţa pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare şi anulării sau întîrzierii prelungite a zborurilor, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 836 din 08 noiembrie 2012, prin care prezentul Regulament stabileşte condiţiile în care pasagerii transportului aerian îşi pot 8 exercita drepturile minime atunci cînd: a) li se refuză îmbarcarea împotriva voinţei lor; b) zborul este anulat; c) zborul este întîrziat.

Potrivit pct. 12 al Regulamentului, în cazul anulării unui zbor, pasagerilor în cauză trebuie: a) să li se ofere asistenţă de către operatorul aerian în conformitate cu capitolul VI din prezentul Regulament; b) să li se ofere asistenţă de către operatorul aerian în conformitate cu capitolul VII din prezentul Regulament, litera a) punctul 25 şi punctul 26, precum şi, în eventualitatea unei redirecţionări, în cazul în care ora de plecare anticipată a unui nou zbor este de cel puţin o zi după plecarea programată pentru zborul anulat, asistenţa specificată la literele b) şi c) punctul 25 din prezentul Regulament; c) să primească o compensaţie din partea operatorului aerian, în conformitate cu capitolul V din prezentul Regulament, cu excepţia în care intervine oricare din următoarele: în cazul în care sînt informaţi despre această anulare cu cel puţin două săptămîni înainte de ora de plecare prevăzută;

În cazul în care sînt informaţi despre această anulare într-un termen cuprins între două săptămîni şi şapte zile înainte de ora de plecare prevăzută şi li se oferă o redirecţionare care să le permită să plece cu cel mult două ore înainte de ora de plecare prevăzută şi să ajungă la destinaţia finală în mai puţin de patru ore după ora de sosire prevăzută;

La fel, în cazul în care sînt informaţi despre această anulare cu mai puţin de şapte zile înainte de ora de plecare prevăzută şi li se oferă o redirecţionare care să le permită să plece cel tîrziu cu o oră înainte de ora de plecare prevăzută şi să ajungă la destinaţia finală în mai puţin de două ore după ora de sosire prevăzută.

În pct. 14 din Regulamentul nominalizat fiind stipulate că, Operatorul aerian nu este obligat să plătească compensaţii în conformitate cu capitolul V din prezentul Regulament, în cazul în care poate face dovada că anularea este cauzată

de împrejurări excepţionale care nu au putut fi evitate în pofida adoptării tuturor măsurilor posibile.

Totodată potrivit pct. 16 al Regulamentului menționat, în oricare din cazurile în care un operator aerian anticipează o posibilă întîrziere a unui zbor peste ora de plecare prevăzută, după cum urmează: a) timp de două ore, în cazul zborurilor de 1500 de kilometri sau mai puţin; b) timp de trei ore sau mai mult, în cazul tuturor zborurilor cuprinse între 1500 şi 3500 de kilometri; c) timp de patru ore sau mai mult, în cazul tuturor zborurilor care nu se încadrează la literele a) sau b), pasagerilor li se oferă de către operatorul aerian: asistența specificată la litera a) punctul 25 şi punctul 26 din Regulament, în cazul în care ora de plecare anticipată este la cel puțin o zi după ora de plecare anunțată inițial, asistența specificată la literele b) şi c) punctul 25 din Regulament; în cazul în care întârzierea este de cel puţin cinci ore, asistenţa specificată la litera a) punctul 22 din Regulament, iar potrivit pct. 17 din Regulament, în orice caz, asistenţa se oferă în limitele de timp stabilite în cele de mai sus corespunzător fiecărei distanțe de zbor. Pasagerii trebuie să primească o compensație în conformitate cu prevederile capitolului V din prezentul Regulament.

Dispozițiile punctului 18 din capitolul V al Regulamentului consacră, când se face trimitere la prezentul capitol, pasagerii primesc o compensaţie în valoare de: a) 250 euro pentru toate zborurile de 1500 kilometri sau mai puţin; b) 400 euro pentru toate zborurile cuprinse între 1500 şi 3500 kilometri; c) 600 euro pentru toate zborurile care nu intră sub incidenţa literelor a) sau b).

Pentru stabilirea distanţei se ia în considerare ultima destinaţie unde pasagerul urmează să sosească după ora prevăzută datorită refuzului la îmbarcare sau anulării zborului. Iar, plata compensaţiei se va efectua în lei moldoveneşti la cursul Băncii Naţionale a Moldovei la data achitării acesteia. Instanța reține că la materialele cauzei nu au fost prezentate de către reprezentantul pârâtei careva înscrisuri care să confirme că reclamanții au beneficiat de careva asistență sau compensații prevăzute în Regulamentul menționat supra, deși și-au adresat în acest sens, însă această adresare nu a fost soluționată.

Reieșind din normele legale enunțate, se reține că la materialele cauzei nu au fost prezentate de către reprezentantul pârâtei careva înscrisuri care să confirme că reclamanții au beneficiat de careva asistență sau compensații prevăzute în Regulamentul menționat supra, deși și-au adresat în acest sens, însă această adresare nu a fost soluționată.

Mai mult, în temeiul celor elucidate și pornind de la faptul că către operatorul aerian nu se neagă faptul că a avut loc o anulare de zbor, ținând cont că, pasagerii urmau să fie transportați din or. Paris spre ***** cu avionul, distanță fiind de aproximativ 2003 km, în corespundere cu pct. 18 lit. b) din Regulamentul

menționat supra, pârâta HiSky SRL urma să ofere reclamanților o compensație în mărime de 400 Euro pentru fiecare.

În acest sens, Colegiul reține ca întemeiată constatarea instanței de fond precum că, zborul planificat pentru data de 04 iulie 2020 a fost anulat, iar reclamanților/intimați nu li s-a propus un zbor alternativ ci doar modificarea zborului tur – retur cu dată nouă de zbor până la data de 31 mai 2021, cu modificare repetată de zbor până la data de 31 decembrie, modificare gratuită a numelui pasagerului cu dată nouă de zbor până la 31 mai 2021, modificarea destinației zborului operat de HiSky precum și rambursarea biletelor cu procesarea transferului de bani cu durata de până la 20 zile (f.d. 65)

Deasemenea se reține că, reclamanților/intimați nu li s-a oferit o redirecționarea zborului care să le permită să plece cu cel mult două ore înainte de ora de plecare prevăzută şi să ajungă la destinația finală în mai puţin de patru ore după ora de sosire prevăzută. Or prin scrisoarea expediată li s-a propus modificarea zborului tur -retur cu dată nouă de zbor până la 31 mai 2021. Totodată prin scrisoarea expediată a informat că zborul a fost anulat din cauza situației incerte de călătorie în țările din UE în legătură cu extinderea perioadei de carantină cauzată de COVID 19.

Mai mult decît atît, compania ”HiSky” nu a făcut nici dovada că anularea zborului a fost cauzată de împrejurări excepționale care nu au putut fi evitate în pofida adoptării tuturor măsurilor posibile și și anume din cauza pandemiei de COVID 19 așa cum este invocă.

Ca urmare afirmațiile „HiSky” SRL precum că zborurile preconizate pentru 04 iulie 2020 și 22 august 2020, nu au avut loc din motivul pandemiei legate de infecția Covid-19, nu pot fi luate în considerație, or după cum se atestă restricții la zboruri aeriene în legătura cu infecția Covid-19 la date respective nu mai existau, fapt confirmat prin informația de pe site-ul Ministerului de Externe și Integrare Europeană a Republicii Moldova privind accesul cetățenilor Republicii Moldova pe teritoriul altor state.(f.d 27-29).

La fel din materialele cauzei se mai constată că şi Republica Franceză, începând cu 15 iunie 2020, s-au ridicat restricţiile de circulaţie la frontierele sale europene (terestre, aeriene şi maritime), astfel că zborul aeronavelor era permis. La fel era liberă ieşirea din Franţa la 04.07.20. Traista Cristina, fiind cet. al UE cu cetăţenie română, restricţii la ieşirea din UE a cet. UE nu se atestau.

Cât priveşte zborul din 22.08.2020 *****-Paris, potrivit informaţiei de pe sit-ul Ministerului de Externe, începând cu data de 19.08.2020, orice persoana în vîrstă de peste 11 ani, care călătoreşte pe cale aeriană din Republica Moldova în Franţa, trebuia să prezinte test molecular negativ la Covid, dacă nu dispuneau, urmau să-l facă în aeroportul francez.

Astfel, pentru zborul din 04.07.2020 din Franţa spre Republica Moldova, cât şi pentru zborul din 22.08.2020 din Republica Moldova în Franţa, careva interdicţii impuse, atât de Moldova, cât şi de Franţa, nu existau, fiind doar impuse respectarea de către pasageri a unor reguli epidemiologice.

În final, Colegiul judiciar consideră întemeiată și legală concluzia instanței de fond precum că, reclamanții/intimați sunt îndreptățiți de a beneficia de compensație pentru anularea zborurilor Paris - ***** cursa 4H0476 din 04.07.2020, și zborului *****-Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020 în mărime de 400 Euro pentru fiecare cursă, astfel pretențiile în partea dată fiind justificate și necesită a fi admise cu încasarea de la CA „Hisky" SRL în beneficiul Cristinei Traista 800 (opt sute) euro, precum și în beneficiul copiilor minori *****, ***** prin intermediul reprezentantului legal Traista Cristina suma de 800 (opt sute) euro, pentru fiecare copil, convertiți în valuta națională conform cursului BNM la data executării hotărârii, cu titlu de compensație pentru anularea zborurilor Paris - ***** cursa 4H0476 din 04.07.2020, *****-Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020.

Potrivit informaţiei plasate pe sit-ul web ''caa.md" al Autorităţii Aeronautice Civile din RM, distanţa ortodromică dintre aeroportul ***** (KIV) şi aerodromul Paris (BVA) constituie 2003 km. ''HiSky" nu a negat faptul că a avut loc o anulare a zborului din Paris spre *****, dintre care distanţa e de 2003 km, ''HiSky" nu a prezentat probe că zborurile din 04.07.2020 şi din 22.08.20 ar fi fost efectuate, instanţa corect a decis că reclamanţii sunt îndreptăţiţi de a beneficia de compensaţie pentru anularea zborurilor Paris-***** cursa 4H0476 din 04.07.20 şi zborului *****-Paris cursa 4H0475 din 22.08.2020 în mărime de 400 euro pentru fiecare cursă, atribuind reclamanţilor cu titlu de compensaţie pentru ambele curse câte 800 euro pentru fiecare.

Or, este necesar să menţionăm că legislaţia citată nu conţine nici o dispoziţie care să vizeze limitarea drepturilor pasagerilor la compensaţie, în cazul anulării zborurilor consecinţă acţiunilor ilegale ale operatorului, care, cunoscând că nu dispune de acte permisive de a efectua zborurile şi nu le va efectua, intenţionat a plasat public ofertele, a vândut bilete din nume propriu, ulterior a anulat zborurile şi intenţionat nu a prezentat fiecărui pasager o comunicare scrisă, în care să fie precizate normele de compensare şi asistenţă în conformitate cu dispoziţiile Regulamentului 836/2012, la fel, fără să anunţe pasagerii în termenul prevăzut de legislaţie, intenţionat nu a întreprins măsuri de redirecţionare în condiţii de transport comparabile spre destinaţia finală, intenţionat nu a rambursat în termenul prevăzut de legislaţie costul integral al biletelor la preţul de achiziţie, intenţionat a refuzat să remedieze dificultăţile create şi să achite compensaţiile, prevăzute de legislaţie, deci neexecutarea obligaţiilor contractuale se datorează unor fapte sau acţiuni intenţionate ale operatorului aerian ''HiSky".

Într-o altă ordine de idei, Colegiul consideră corectă și motivată concluzia cu privire la temeinicia încasării și pretenției reclamantei de încasare sumei cu titlu de dobândă de întârziere pentru neachitarea în termen a costului biletelor calculate în mărime de 912,12 lei, or, potrivit art. 942 alin (1) Cod civil, în cazul în care o sumă de bani nu este plătită la scadenţă, creditorul are dreptul la dobîndă de întîrziere pentru suma respectivă din data imediat următoare scadenţei plăţii pînă la data în care s-a efectuat plata, la rata prevăzută la alin.(2) ori la o altă rată prevăzută de dispoziţiile legale speciale. (2) Rata dobînzii de întîrziere este egală cu rata prevăzută la art.874 plus 5 puncte procentuale pe an, în cazul în care debitorul este un consumator, sau 9 puncte procentuale pe an, în celelalte cazuri. Cu toate acestea, dacă înainte de scadenţă obligaţia pecuniară era purtătoare de dobîndă prevăzută de contract, în scopul determinării ratei dobînzii de întîrziere, creditorul poate înlocui rata prevăzută la art.874 cu rata dobînzii prevăzute de contract.

Conform art.874 alin.(1) Cod civil, în cazul în care, conform legii sau contractului, obligaţia este purtătoare de dobîndă, se plăteşte o dobîndă egală cu rata de bază a Băncii Naţionale a Moldovei aplicabilă conform alin.(2) dacă legea sau contractul nu prevede o altă rată. Corobarând prevederile normei legale precitate, la circumstanțele cauzei, instanța conchide că cerința privind încasarea dobânzii de întârziere este întemeiată, la caz se va remarca că dobânda poate fi solicitată de reclamant în cazul neexecutării de către pârât a obligației indiferent de faptul dacă dobânda a fost sau nu stipulată în contract, or prin lipsa de folosință a unei sume de bani, reclamantului i se provoacă un prejudiciu, în cazul neachitării în termen.

Referitor la perioada pentru care se solicită încasarea dobânzii de întârziere și anume conform calculului anexat la materialele cauzei pentru perioada 04 iulie 2020 – iunie 2021 (f.d 16), corect s-a reținut că solicitarea este întemeiată, or, pentru neachitarea în termen a costului biletelor pasagerii Traista Cristina, ***** şi ***** au dreptul la dobânda de întârziere pentru suma respectivă din data scadenţei plăţii până la data în care s-a efectuat (03.06.2021), la rata prevăzută la alin. (2) art.942 Cod civil în coroborare cu art.874, ce constituie suma de 912,12 lei, încasată de la pârâţi, potrivit art.2044 Cod civil, în mod solidar.

Deşi, compania ’’HiSky” a anexat copia confirmării transferării agenţiei ’’Grand Tur” a sumei de 8348 lei la 27.07.2020, însă nu a fost prezentat confirmare că reclamanta a recepţionat suma respectivă la 27.07.2020, reclamanta/apelantă prezentând dovada că ’’Grand Tour” prin poşta sa electronică confirmă că a transferat suma de 8348 lei pe contul bancar al reclamantei abia la 03.07.2021. ’’HiSky” nu a negat acest fapt.

Deci, ”Hisky” recunoaşte că biletele costau 9050 lei, nu 8348 lei, nu neagă că diferenţa din costul biletelor nu a fost achitată, motivând că aceasta constituie

comisionul agenţiei pentru bilete, încasat de la pasagerii Traista, în timp ce consumatorii nu au încheiat cu agenţia ’’Grand Tour” careva contract de comision.

Potrivit contractului nr.AD-012 din 27.02.2020, semnat între ’’HiSky” SRL în calitate de transportator şi ’’Grand Tour” SRL în calitate de agenţie de vânzări a biletelor, anexat la referinţa pârâtului, pct.4.1 prevede că în calitate de remunerare pentru serviciile Agenţiei anume transportatorul îi achită un comision în mărimea sumelor tarifelor aplicate pentru vânzările efectuate (sumele sunt excluse din contract ca secret comercial) şi nu consumatorii.

În acest sens, se face referire la prevederile pct. 22 alit. a) din Regulamentul privind compensarea şi asistenţa pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare şi anulării sau întîrzierii prelungite a zborurilor, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 836 din 08 noiembrie 2012 care statuează că, în cazul în care se face trimitere la prezentul Capitol, pasagerilor li se oferă posibilitatea de a alege între: a) rambursarea, în termen de şapte zile, în conformitate cu procedurile prevăzute la punctul 20 din prezentul Regulament, a întregului cost al biletului, la preţul de achiziţie pentru partea sau părţile de călătorie neefectuate şi pentru partea sau părţile deja efectuate, în cazul în care zborul devine inutil în raport cu planul de călătorie iniţial al pasagerului, împreună cu, dacă este cazul, un zbor de retur la punctul de plecare iniţial, cît mai repede posibil.

De asemenea, în contextul celor enunțate, Colegiul conchide că și soluția instanței de fond privind modul și mărimea compensării cheltuielilor de judecată este corectă, aceasta fiind conformă prevederilor art. 94 Cod de procedarea civilă și derivând din valoarea pretențiilor admise de prima instanță.

Alte argumente invocate de apelant, în susținerea poziției sale, se combat cu cele invocate mai sus, fiind similare celor invocate pe parcursul examinării cauzei, asupra căror instanța de fond s-a expus în mod explicit și se axează asupra circumstanțelor, care au fost constatate și elucidate pe deplin de prima instanță, având la bază cumulul de probe, administrate și apreciate cu respectarea normelor de drept procedural şi susținute de normele de drept material.

Drept consecință și potrivit prevederilor normelor citate supra coroborate cu circumstanțele prezentului litigiu, Colegiul conchide că prima instanță a examinat pricina, în coroborare cu prevederile legislației în vigoare, desfășurând examinarea litigiului pe principiul contradictorialității și egalității părților în drepturile procedurale, organizând procesul astfel încât părțile au avut posibilitatea de așI formula, argumenta și dovedi poziția în proces, de a alege modalitățile și mijloacele susținerii ei de sine stătător și independent de instanță, de alte organe și persoane, de așI expune opinia asupra oricărei probleme de fapt și de drept care are legătură cu pricina dată judecății și de așI expune punctul de vedere asupra inițiativelor instanței, respectiv acordând posibilitate participanților la proces de așI expune poziția, totodată păstrându-și imparțialitatea și obiectivitatea, creând

condiții pentru exercitarea drepturilor participanților la proces, pentru cercetarea obiectivă a circumstanțelor reale ale pricinii.

În circumstanțele de fapt și de drept descrise și, deoarece hotărârea primei instanțe este legală și întemeiată, adoptată cu respectarea normelor de drept material și procedural, cu verificarea și aprecierea corectă a probelor administrate în conformitate cu cerințele art. 130 Codul de procedură civilă, iar motivele invocate de apelant în cererea de apel se reduc, în marea sa majoritate, la critici formale, lipsite de suport probant și în lipsa unei susțineri legale, Colegiul consideră apelul neîntemeiat și care urmează a fi respins, cu menținerea hotărârii primei instanțe pronunțată în pricină.

În conformitate cu prevederile art.385 lit.a), 390 CPC, Colegiul Civil, comercial și de contencios administrativ

d e c i d e:

Se respinge cererea de apel depusă de avocatul Ciolac Ivan în interesele CA „Hisky” SRL.

Se menține hotărârea Judecătoriei ***** (sediul Centru) din 14 august 2023, adoptată în cauza civilă intentată la cererea de chemare în judecată depusă de către Traista Cristina în interes propriu și în interesele copiilor minori *****, ***** către CA „Hisky” SRL, „Grand -Tour” SRL cu privire la încasarea compensației și dobânzii de întârziere.

Decizia este definitivă și executorie din momentul emiterii, însă poate fi atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiţie în termen de 2 luni de la comunicarea deciziei integrale, prin intermediul Curţii Supreme de Justiţie.

Președintele ședinței, judecătorul — Ion Țurcan

Judecătorii — Ana Panov

Ala Malîi